

# Vuk'uzenzele

Produced by: Government Communication & Information System (GCIS)

English / Sesotho

February Edition 1 2020

 <p><b>Sex education empowers learners</b></p> <p><b>Page 6</b></p>	 <p><b>PUBLIC CONSULTATIONS ON DRAFT ELECTORAL WARDS</b></p> <p><b>PAGE 13</b></p>	 <p><b>JOBS INSIDE</b></p>
--	--	---

## No registration fee for NSFAS students

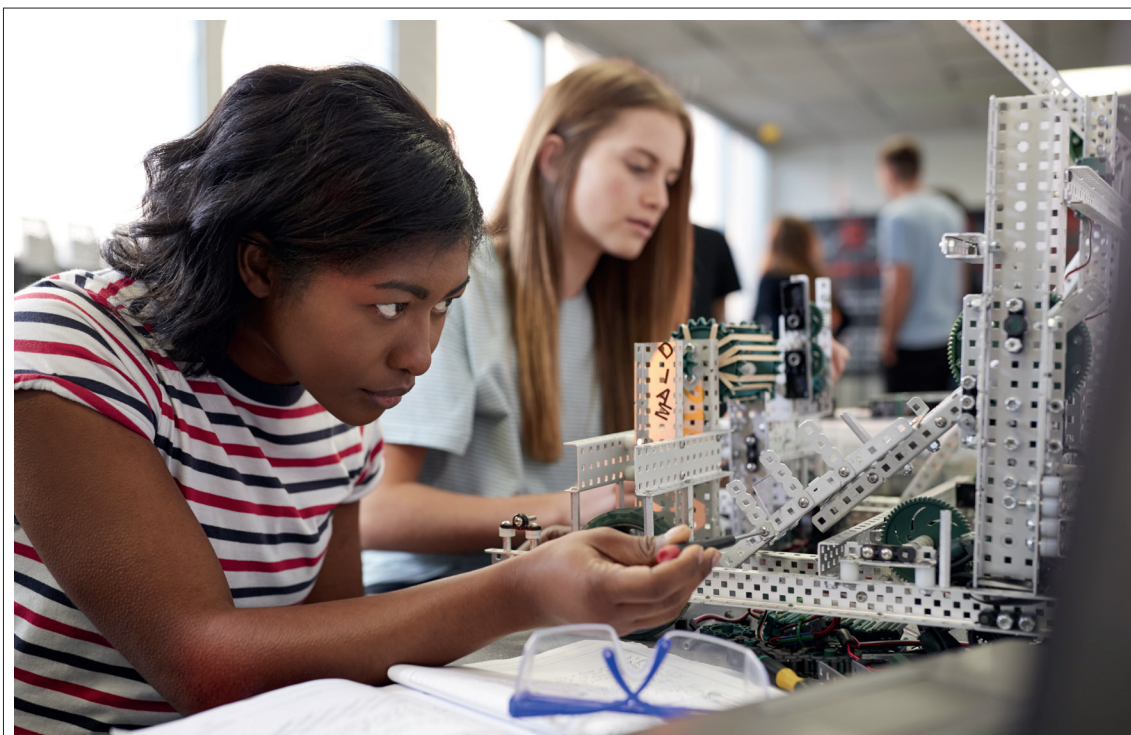
Onalenna Mhlongo and Priscilla Khumalo

Individuals qualifying for the National Student Financial Aid Scheme (NSFAS) do not have to pay upfront registration fees at universities or colleges.

Higher Education, Science and Technology Minister, Dr Blade Nzimande, made the announcement recently when he was briefing the media on the implications of matriculation results on the Post School Education and Training sector in South Africa.

“The fact that for the first time NSFAS is able to say you qualify, it means therefore, when you go to register when you’ve been accepted, you’ve got proof to say, ‘I don’t have to pay registration’.

“It is also a great improvement in the system because



■ The National Student Financial Aid Scheme (NSFAS) has approved about 430 000 applications for individuals who qualify for funding.

before, you would have a number of NSFAS qualifying students being asked to pay registration fees, that we have eliminated now [and] who ever does this is breaking the

law,” Nzimande said.

Nzimande said 430 000 applications have been approved for NSFAS funding.

NSFAS has received a record-breaking number of

applications by the closing date of 30 November 2019, with more than 543 268 first-time applications (prior year 428 929), received from applicants across the country, with


the majority of the applicants submitting applications online via the myNSFAS portal.

“Applicants include those who were in Matric in 2019, learners in Grade 10 – 11 and those intending to further studies at the TVET (Technical Vocational Education and Training) Colleges and out of school youth, returning/continuing students without NSFAS funding in prior years,” Nzimande said.

A total of 281 639 of all applications received so far are South African Social Security Agency’s (SASSA) beneficiaries.

The Minister attributed the success rate in applications to an extensive outreach campaign, including partnerships with both local and provincial governments; and the private sector.

• Cont page 2

	<p><b>ALSO AVAILABLE ON:</b></p> <p>ANDROID APP ON Google play</p> <p>Available on the App Store</p> <p>@VukuzenzeleNews</p> <p>Vuk'uzenzele</p>	<p><b>CONTACT US</b></p> <p>Website: <a href="http://www.gcis.gov.za">www.gcis.gov.za</a> Email: <a href="mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za">vukuzenzele@gcis.gov.za</a></p> <p><a href="http://www.vukuzenzele.gov.za">www.vukuzenzele.gov.za</a> Tel: (+27) 12 473 0353</p> <p><b>Tshedimosetso House:</b> 1035 cnr Frances Baard and Festival streets Hatfield, Pretoria, 0083</p>
---	--	--

# Kemaro ya *Ectopic* ke bokudi ba tshohanyetso

Allison Cooper

**B**asadi ba kileng ba emara kemaro ya *ectopic* ba tseba hantle ka mahlonoko ao e a bakang, ka lebaka la sephetho se sa bontsheng ho na le bothata sa pon-tsho ya kemaro morotong le ditekong tsa madi.

Ditaba tsena di jwaana ho ya ka Ngaka Bushy Mhlari, eo e leng Senior Registrar *Ectopic Obstetrics and Gynaecology* Sepetlele sa Dithuto tsa Bongaka sa Dr George Mukhari, ya hla-lositseng hore kemaro ya *ectopic* ha e etsahale kahare popelong, moo kemaro e tlwaelehileng e etsahalang teng.

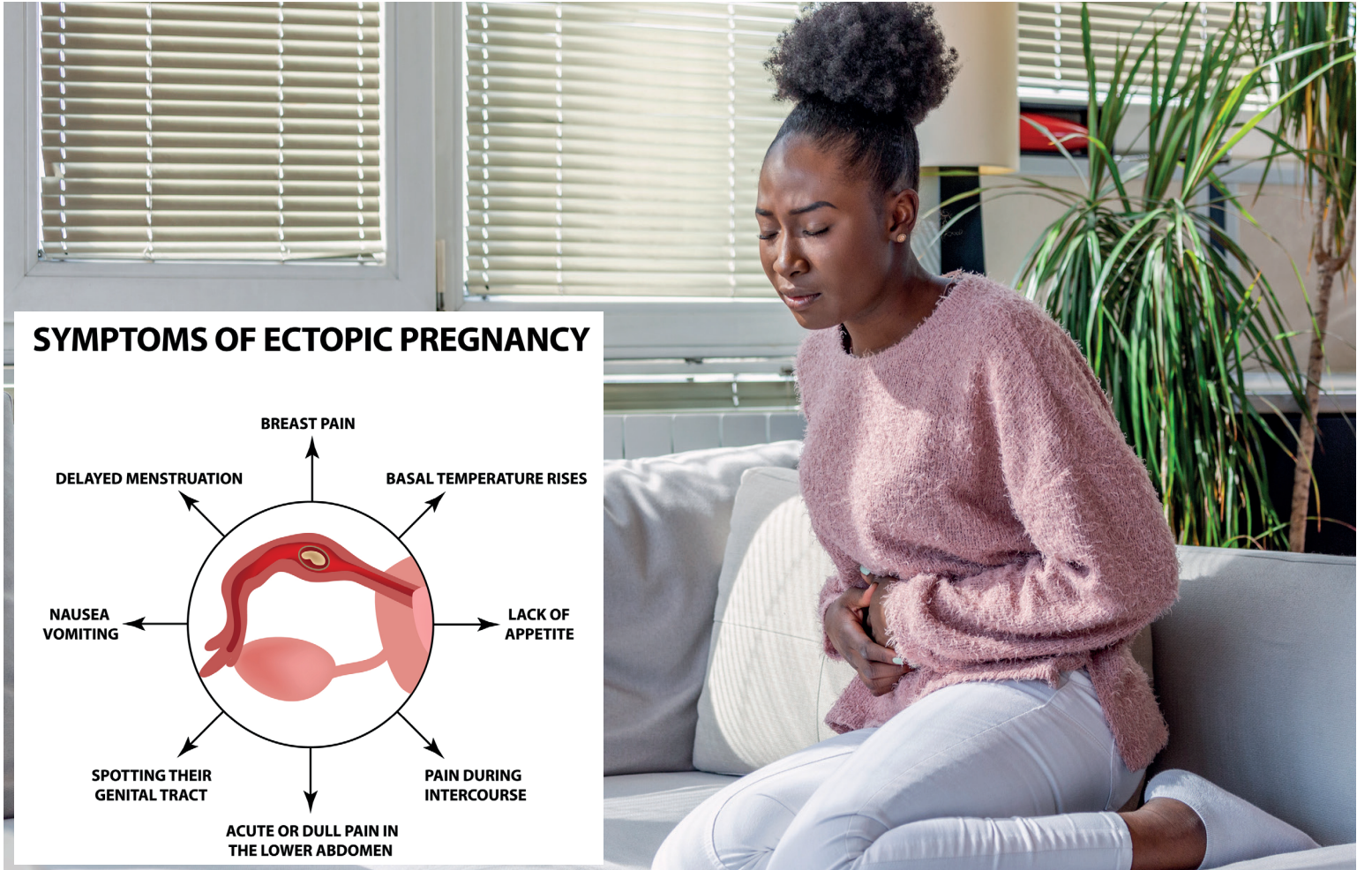
O itse ka tlwaelo, kamorao ho ho jalwa ha peo ya boto-na leheng la bosadi – e leng ntho e etsahalang kahare ho lehlakana la *fallopian*, lehe leo le amohetseng peo le phusalla kahara lehlakana lena le be le ilo re tjhobe ka popelong, moo le imamare-lang lebopong le bitswang *endometrial* ebe ngwana o a bopeha.

“Dikemarong tsa *ectopic*, lehe le amohetseng peo le itjala karolong enngwe ya mmele. Diketsahalang tse etsang 98%, sebaka seo kemaro ya *ectopic* e etsahalang teng ke ka mahlakaneng a *fallopian*. Dibaka tse sa tlwaelehang di akga ouvari, mading a mpa, molomo wa popelo le mosifa o sephara,” ho itsalo Ngaka Mhlari.

Ha sena se etsahala, ha ho se ka etswang ho kgutlisetsa ngwana moo a lokelang ho holela teng mme ho ntsha mpa ke yona feela ntho eo mosadi a ka e etsang.

Ngaka Mhlari o itse mosadi o tlokotsing e kgolo ya kemaro ya *ectopic* haeba a;

- na le mahlakana a *fallopian* a senyehileng kapa a bopehileng hampe, ka lebaka la ditshwaetseho tse fetileng tsa mahlakana, tse bakilweng ke ditshwaetso tsa motabo kapa ho sehwa ha mahlakana;



- kile a ba le kemaro ya *ectopic* nakong e fetileng;
- sa kgone ho ba le bana;
- kena thobalanong le batho ba bangata;
- tsuba disikarethe.

Kemaro ya *ectopic* e senyehileng, ke ntho e beang bophelo tlokotsing ebile ke yona e kahodimodimo e bakang ho shwa ha basadi ho amanang le kemaro digwedding tse tharo tsa pele tsa kemaro. Ha e le hantle-ntle, ketsahalo ya kemaro ya *ectopic* e etsa 2% feela setjhabeng ka kakaretso,” o itsalo Ngaka Mhlari.

### Matshwao a kemaro ya *ectopic*

Ho ya ka Ngaka Mhlari, matshwao ana a iponahatsa maqalong a kemaro. Ka nako tse ding, le pele mosadi a ikelellwa hore o emere.

Matshwao a tlwaelehileng a akga:

- letheka le bohloko,
- ho tlolewa ke kgwedi, le
- ho tswa madi sethong sa botshehadi.

“Leha ho le jwalo, basadi ba bang ha ba be le matshwao ho hang ho fihlela ho taboha lehlakana la *fallopian*. Ha sena se etsahala, mosadi a ka

nna a opelwa haholo mme ba bang ba ka nna ba tswa madi sethong sa botshehadi. Sena se latelwa ke modikadikwane, ho theoha ha kगतello ya madi, ho ya le maidiidi, ho harolwa ke letswalo esita le ho shwa haeba kalafo e sa potlakelwe,” o itsalo.

Ho fumana boteng ba kemaro ya *ectopic*, diteko tsa madi kapa tsa moroto di a etsuwa ho netefatsa hore ehlile mosadi eo o fela a emere. “Kamorao ho moo ho etsuwa tekodiso ya kahare e bitswang *ultrasound* e le ho netefatsa hore popelo ha e na letho, esita le ho bona hore na popeho ya ngwana e etsahetse kae mmeleng wa mosadi,” o itsalo Ngaka Mhlari.

### Kalafo ya kemaro ya *ectopic*

“Hang ha ho se ho fumanwe hore kemaro ya *ectopic* e teng, e tlameha ho alafshwa e le ho kgina kgolo ya yona, hobane bophelo ba mosadi bo kotsing haeba kalafo e diehiswa,” ho itsalo Ngaka Mhlari.

“Ho sewa ke yona ntho e kgethwang pele kalafong ya kemaro ya *ectopic*, leha ho le jwalo, ho fumanwa ha

boteng ba yona ho sa kganya ho thusa hore ho latelwe mothati wa kalafo ya meriana pele kemaro ya *ectopic* e taboha,” o ekeditse jwalo.

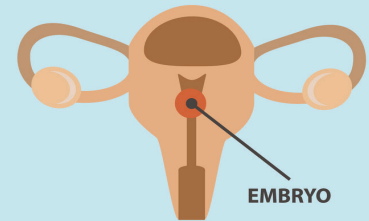
Ngaka Mhlari o itse mosadi a ka nna a kgona ho boela a emola kemaro ya

*ectopic*.

Basadi ba nang le pelaelo ya hore ba emere kemaro ya *ectopic* ba tlameha ho ya ngakeng, sepetlele se haufi kapa tleliniking ka potlako. **U**

## DISORDERS IN PREGNANCY

### Normal pregnancy



### Ectopic pregnancy

